

# FC Köln



## EDITORIAL

**Liebe Leserinnen,  
liebe Leser,**



hochkarätige Sportveranstaltungen in einer bisher einmaligen Qualität und Vielfalt prägen das Kölner Sportjahr 2010. Dabei nimmt das erste eigenständige Fußball-Pokalfinale der Frauen im Gesamt-

portfolio des Veranstaltungskaleidoskops zweifellos eine ganz bedeutende Rolle ein.

Köln hat seinen Ruf als weltoffene und gerade für Neurungen sehr aufgeschlossene Metropole schon mehrfach unter Beweis gestellt. Daher vertraue ich darauf, dass das fußballbegeisterte Kölner Publikum aber auch das gesamte Umland am 15. Mai zahlreich ins RheinEnergie-Stadion strömen werden. Und ich bin mir sicher, dass dies auch geschehen wird, da das Rheinland traditionell auf einen breiten und qualitativ hervorragend aufgestellten Mädchen- und Damenfußballbereich zurückgreifen kann.

Köln und seine Bürgerinnen und Bürger sind stolz darauf, Gastgeber für die besten deutschen Damenteams im DFB-Pokalwettbewerb sein zu dürfen. Ich wünsche allen, ob Spielerinnen, Betreuern, Trainern, Funktionären und den Zuschauerinnen und Zuschauern, spannende und unvergessliche Momente und Stunden im Kölner RheinEnergieStadion.

Herzlichst  
Ihre

Dr. Agnes Klein  
Sportdezernentin der Stadt Köln

# StadtSport NEWS



**Wir unterstützen  
den Sport. Nicht nur  
mit Energieriegeln.**

**Da simmer dabei. RheinEnergie**



## INHALT

- 3 | **BLICKPUNKT**
  - Kölsche Sportnaach
  
- 4 | **VORGESTELLT**
  - Die Haie zurück zu alter Stärke
  
- 5 | **EVENTS**
  - DFB-Pokalfinale der Frauen in Köln
  
  - VIII. Gay Games Cologne 2010
  
- 6 | **MIX**
  - „Ja“ zur beleuchteten Laufstrecke
  
- 7 | **SPORTJUGEND**
  - „Fit 4 Kids“: Tages-Fortbildungen

## IMPRESSUM

**HERAUSGEBER:**  
StadtSportBund Köln e.V.

**VERANTWORTLICH FÜR DEN INHALT:**  
Olaf Pohl, stellv. Vorsitzender StadtSportBund Köln e.V.  
Peter Pfeifer (für Inhalte der Sportjugend Köln)

**REDAKTION:**  
Dagmar Ziege,  
StadtSportBund Köln e.V.

**KONZEPTION, REALISATION, PRODUKTION:**  
KÖLNSPORT Verlag & Werbeagentur GmbH

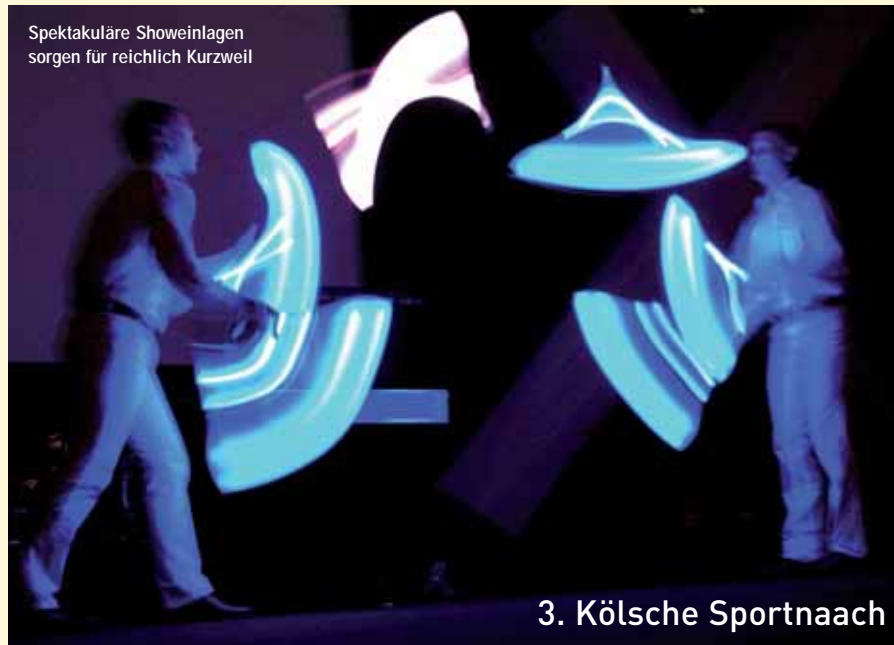
**OBJEKTBETREUUNG:**  
Martin Fernholz, Andreas Ohlberger,  
Philippe Rasch

**LAYOUT, EBV:**  
Daniela Steimels (Ltg.), Daniela Holz  
im Hause KÖLNSPORT GmbH

**FOTOS:**  
StadtSportBund Köln, city-press,  
Sportjugend Köln, Stadt Köln,  
Agentur Heimspiele,  
1. FC Köln/Michael Palm

**ANZEIGENVERWALTUNG/VERTRIEB:**  
StadtSportBund Köln e.V.

**LITHOS UND DRUCK:**  
KÖLNSPORT GmbH



# Sportlerwahl im festlichen Rahmen

Bereits zum dritten Mal werden im Jahr 2010 Kölns beste Sportler aus dem Vorjahr geehrt, und erneut steht der festliche Abend unter dem Motto „Spitzensport ehren, Breitensport fördern, soziales Engagement im Sport würdigen“.

Die 3. Kölsche Sportnaach findet am 27. Februar 2010 im Tanzbrunnen statt. Moderatorin Ulrike von der Groeben wird durch ein kurzweiliges Programm führen, das die Gäste mit beeindruckenden Showeinlagen und kurzweiligen Ehrungen in ihren Bann ziehen wird.

Jeweils fünf Kölner Sportler standen bis zum 31. Januar 2010 in den Kategorien Kölns Sportlerin 2009, Kölns Sportler 2009 und Kölns Team 2009 zur Wahl. Die Sieger werden an dem durch viele interessante Darbietungen bereicherten Abend geehrt und für ihre Leistungen belohnt.

Neben den Siegern dieser drei Kategorien wird auch die „Person des Kölner Sports“ ausgezeichnet. Hierbei handelt es sich um eine Person, die im Sport Besonderes leistet! Die sich vor allem stark in der Jugend-

arbeit, bei der Integration von Menschen mit Migrationshintergrund, bei Schulaktivitäten, bei Aktionen gegen Rassismus oder in anderen unterstützenswerten Projekten engagiert.

Wenn auch Sie neugierig sind, wer die Wahl gewonnen hat, dann freuen Sie sich auf einen abwechslungsreichen Abend mit buntem Programm und einem reichhaltigen Kölschen Buffet im Kölner Tanzbrunnen. Die Ticketpreise liegen zwischen 38,50 und 44,00 Euro.

### Ticketbestellung:

- 1) E-Mail: [info@ssbk.de](mailto:info@ssbk.de).  
Betreff: Ticket Kölsche Sportnaach (Name, Kategorie, Anzahl und Telefonnummer nicht vergessen).
- 2) Telefon: 0221/99 59 59 10  
(Agentur Heimspiele)

### Infos im WWW

[www.koeln-sportlerwahl.de](http://www.koeln-sportlerwahl.de) oder  
[www.koelsche-sportnaach.de](http://www.koelsche-sportnaach.de).

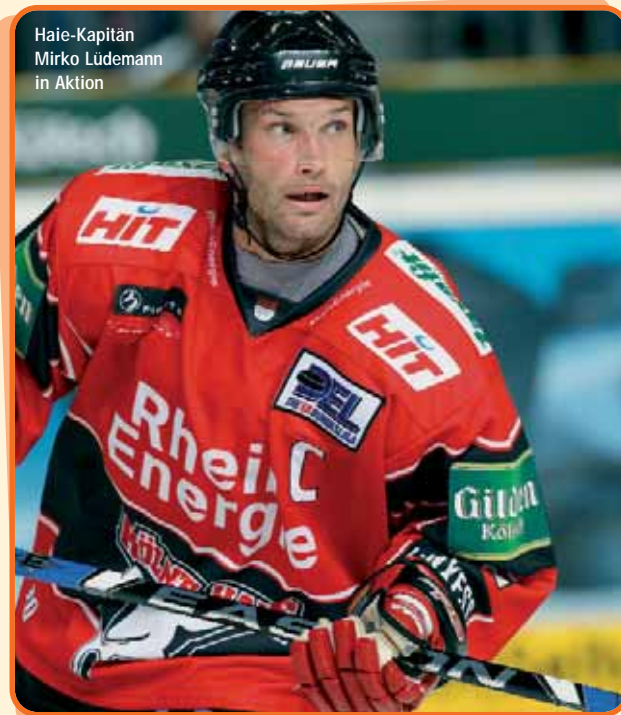
## Eishockey

# Zurück zu alter Stärke

Köln ist eine Eishockey-Stadt. Die Haie sind hier fest verwurzelt und zählen mit dem FC zu den populärsten Sport-Institutionen Kölns. 1972 als „Kölner Haie“ gegründet, blickt der KEC auf eine ereignisreiche und bewegte Geschichte zurück. Triumphe und Skandale gingen dabei häufig Hand in Hand. Eishockey-Legenden wie Erich Kühnhackl, Peppi Heiss, Udo Kießling oder der aktuelle Kapitän Mirko Lüdemann, der mit weit über 850 Einsätzen für die Haie Kölner Rekordspieler ist, gaben dem KEC ein Gesicht. Acht Mal durften sich die Haie-Fans über den Gewinn der Deutschen Meisterschaft freuen, zuletzt 2002.

Seit dem Umzug in die Kölnarena (jetzt Lanxess-Arena) 1998 haben weit über vier Millionen Fans die meist spektakulären Spiele der Haie verfolgt. Die schnellste Mannschaftssportart der Welt fasziniert die Menschen durch Dynamik, Härte und atemberaubendes Tempo. 10- bis 12.000 Fans verfolgen die Spiele der Haie im Schnitt, zu den rheinischen Derbys gegen Düsseldorf oder Krefeld pilgern bis zu 18.500 Zuschauer in die Halle.

Die Haie sind eine Vorzeige-Adresse im europäischen Eishockey. Doch das Trainingszentrum in Köln-Deutz – nur einen Steinwurf von der großen Arena entfernt – bietet auch anderen „Eishockey-Verrückten“ ein Zu-



house: Viele Hobbymannschaften trainieren und spielen beim KEC. Da es in Köln bis zur Fertigstellung des neuen Eis- und Schwimmstadions an der Lentstraße nur eine Trainings-Eisfläche gibt, sind die Zeiten heiß begehrt. Wenn die Saison der Haie im Frühjahr zu Ende geht, stehen mehr „Eiszeiten“ zur Verfügung, doch dann richtet sich der Fokus nicht auf die Hobbyspieler, sondern auf die Top-Stars dieses Geschäfts: Ein gigantisches Event steht auf dem Programm: Vom 7. bis 23. Mai steigt in Deutschland die Eishockey-Weltmeisterschaft. Einer der Hauptspielorte ist Köln: Die deutsche Nationalmannschaft trägt Spiele in der Lanxess-Arena aus,

und zudem finden die Finalspiele in Köln-Deutz statt. Schon 2001 war Köln Spielort einer WM. Noch heute bekommen Fans beim Gedanken an die packenden Partien und emotionalen Momente vor neun Jahren Gänsehaut, Köln ist eben eine Eishockey-Stadt... Auch bei den Gay Games 2010 ist Eishockey übrigens eine der 35 Sportarten. Eishockey ist aber nicht die einzige Disziplin des Eissportes in Köln. Die gesamte Palette des Eissports – Eiskunslaufen, Eistanz, Eisschnelllauf und Eisstocksport wird von Kölner Sportvereinen angeboten:

### **Kölner Eis-Klub e.V.**

Der Kölner Eisclub wurde 1936 gemeinsam mit der

Eröffnung des Eisstadions an der Lentstraße gegründet. Der KEC versteht sich mehr als Verein für den Breitensport als für den Leistungsbereich im Eistanzen, Eiskunslaufen und Eisschnelllaufen. [www.kek-koeln.de](http://www.kek-koeln.de)

### **Kölner Eisbären von 1971 e.V.**

Die Väter der Kölner Jugendspieler der Saison 71/72 wollten ihren Söhnen nicht mehr nur beim Eishockey zuschauen. An Weiberfastnacht 1972 traten zum erstmal die Väter gegen die Söhne an. Und so wurden die Väter zu „Eisbären“. [www.eisbaerenkoeln.de](http://www.eisbaerenkoeln.de)

### **Eishockey-Damen-Team Cologne Brownies e. V.**

Die Brownies sind das einzige Damen-Eishockeyteam in Köln; sie stellen schon durch ihren Namen die Verbundenheit zu „Kölle“ dar (Brownies = Heinzelmännchen). [www.cologne-brownies.de](http://www.cologne-brownies.de)

### **Kölner Eissport und Skating Klub e.V. (KESK)**

Seit dem 5. Februar 2007 gibt es in Köln mit dem KESK einen neuen Eissport-Verein. Sportangebote: Eiskunslauf und Inline-Skaten. [www.kesk.de](http://www.kesk.de)

Eisstocksport bietet der **1. Kölner Eisstock Club** 1962 e.V. an. Der **SC Janus e.V.** gründete 2005 die Eiskunslaufabteilung für „Equality“ (gleichgeschlechtliches Eiskunslaufen): „Fabulous Skaters-Cologne“. [www.sc-janus.de](http://www.sc-janus.de)

DFB-Pokalfinale der Frauen, 15. Mai

# Viele Events rund ums Endspiel

25 Mal in Folge wurde das Frauenfinale im Berliner Olympiastadion als „Vorspiel“ des Männerendspiels ausgetragen. Jetzt hat sich der Deutsche Fußball-Bund (DFB) entschlossen, das Pokalfinale der Frauen im Jahr 2010 in Köln auszutragen.

Sonja Fuss, Teilnehmerin des letzten Pokalendspiels und Spielerin beim 1. FC Köln, äußerte sich zur Rolle des DFB-Pokals für den Frauenfußball und zur Entscheidung, das DFB-Pokalfinale der Frauen in Köln auszutragen: „Medial ist das Pokalendspiel eindeutig höher einzuschätzen als die Deutsche Meisterschaft. Es hat ein ganz eigenes Flair, eine besondere Atmosphäre. Köln ist prädestiniert dafür, Frauenfußball populär zu machen.“

Unter dem Motto „Da simmer dabei“ hat Köln gemeinsam mit vielen Partnern für seine Gäste ein Rahmenprogramm mit zahlreichen interessanten Veranstaltungen und Aktivitäten aus einem Mix von Sport, Entertainment und Kultur organisiert. Highlights sind die „Trophy-Tour“, die Ausstellung „Verlacht, verboten und gefeiert“ und auch die 4. Kölner Sportrede mit dem Festredner Dr. Theo Zwanziger zum Thema „Sport – Zwischen Kommerzialisierung und sozialem Engagement“.

Am 15. Mai 2010 um 16 Uhr wird Köln zeigen, dass die zahlreichen Gäste mit der bekannt weltoffenen Art eingebunden und empfangen werden: Farbenfroh, ausgelassen und herzlich, so werden Gäste und Gastgeber das DFB-Pokalfinale der Frauen in Köln genießen.

Tickets können im DFB-Onlineshop ([www.dfb.de](http://www.dfb.de)), bei der DFB-Tickethotline unter 01805/11 02 01 (0,14 Euro/min aus dem



FC-Spielführerin Sonja Fuss (graues Hemd) präsentiert den Pokal bei der „Trophy-Tour“

deutschen Festnetz) und an den bekannten Vorverkaufsstellen zum Preis von 7 bis 30 Euro gekauft werden. Für Vereine bietet der DFB Gruppenkarten (ab elf Personen) an. Diese sind nur über den Fußball-Verband Mittelrhein zu beziehen. Weiter Infos auch unter [www.stadt-koeln.de](http://www.stadt-koeln.de).



Kölns OB Jürgen Roters, FC-Stadionsprecher Michael Trippel und Nationalspielerin Sonja Fuss (v.l.) rühren die Trommel für das Finale

„Be part of it!“

## Spannende Volunteer-Jobs



In weniger als 200 Tagen geht es los. Zwischen dem 31. Juli und 7. August 2010 werden in Köln die VIII. Gay Games stattfinden. Etwa 12.000 Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus über 70 Nationen kommen zu den VIII. Gay Games Cologne 2010 zusammen und feiern das Fest der offenen Spiele, dass mit einer großen Eröffnungsveranstaltung im Rhein-EnergieStadion beginnt.

Das Motto „Be part of it!“ bindet alle mit ein. Jeder kann ein Teil der Gemeinschaft werden und somit ein Zeichen für mehr Toleranz setzen. Die Organisatoren suchen etwa 3.000 ehrenamtliche Helferinnen und Helfer. Vom Streckenposten und den Fahrdienst über die Ordnerdienste sowie die Gäste- sowie

Sportlerbetreuung gibt es viele interessante Tätigkeiten während des internationalen Sport- und Kulturereignisses. Die Kölner Gay Games vergeben über 300 verschiedene Volunteer-Jobs. Gemeinsam mit vielen engagierten Menschen haben die Freiwilligen die Möglichkeit, die Kölner Gay Games für sich zu einem einmaligen Erlebnis zu machen. Das beginnt schon im Vorfeld, denn auf der eigens eingerichteten Volunteer-Management-Plattform können die Mitstreiter schon vorher miteinander in Kontakt treten und Informationen zu ihren Aufgabengebieten erfahren.

Alle Informationen, wie man sich bewerben kann, finden sich auf der Internetseite [www.games-cologne.de](http://www.games-cologne.de) unter „Mitmachen“.

## Beleuchtete Laufstrecke

# Ein klares „Ja!“

StadtSportBund fordert zeitnahe Umsetzung – Realisierung darf aber nicht zu Lasten anderer Sportprojekte gehen

Der StadtSportBund Köln begrüßt den geplanten Bau einer beleuchteten Laufstrecke, zunächst im Stadtwald und später auch auf der Pöller Wiese. Der Vorschlag, eine solche Laufstrecke zu schaffen, wurde bereits im Bürgerhaushalt diskutiert und ist Bestandteil der Agenda 2015. Dass jetzt schon mal der Standort festgelegt wurde, begrüßt auch Hans-Christian Olpen, Vorsitzender des StadtSportBundes Köln: „Wir

sind froh, dass dieser erste Schritt getan ist und sich unsere Mühen gelohnt haben. Wir werden weiter darauf hinwirken, dass die Umsetzung zeitnah erfolgt.“

Eine beleuchtete Laufstrecke ist sicher auch gerade für Frauen attraktiv, da dadurch Ängste in der dunklen Jahreszeit abgebaut werden können. Auch das Verletzungsrisiko wird erheblich vermindert. Die neue Laufstrecke ermutigt zudem, auch in der

Winterzeit den Sport nicht zu vernachlässigen.

Der StadtSportBund distanziert sich allerdings von einer eventuellen „Luxus-Variante“. Eine angemessene Beleuchtung ist ausreichend.

Dieser Meinung schließt sich auch Peter Pfeifer, Vorsitzender der Sportjugend im StadtSportBund Köln, an: „Andere sinnvolle Maßnahmen dürfen durch die Finanzierung nicht eingeschränkt werden oder sogar ganz wegfallen.“

2010

IIHF



WELT  
MEISTERSCHAFT  
DEUTSCHLAND  
Köln - Mannheim  
Gelsenkirchen

### Veranstaltungshinweis

Eishockey WM vom 07. – 23. Mai 2010. In Köln werden die wichtigsten Spiele stattfinden: Viertel- und Halbfinale, Spiel um Platz 3 und das Endspiel.

## Zukunftswerkstatt

# „Sport und Menschen mit Behinderung in Köln“

Erika Weber, stellvertretende Vorsitzende des StadtSportBundes Köln, begrüßte am 16. Januar die Teilnehmer/innen und die Mitglieder der Steuerungsgruppe in der Führungs-Akademie des Deutschen Olympischen SportBundes zu einer Zukunftswerkstatt zu dem Bereich „Sport und Menschen mit Behinderung“.

Marita Reinecke, die Behindertenbeauftragte der Stadt Köln, betonte die Bedeutung der Veranstaltung, stellte die Entwicklung dar und hob die bisher geleistete Arbeit der Steuerungsgruppe hervor.

Der Vizepräsident und Vorsitzende des Bereichs Lehre, Ludger Elling, gleichzeitig auch der Geschäftsführer der DBS-Akademie, moderierte gekonnt die einzelnen Phasen der Veranstaltung. Ralf Kuckuck,



ein Mitarbeiter des Deutschen Behindertensport Verbandes, unterstützte den Diskussionsprozess durch sein Wissen und Kurzvorträge.

Rolf M. Kilzer sagte zum Abschluss: „Der Anfang ist gemacht, ein langer Weg liegt vor uns – wir sind aber zuversichtlich, dass wir mit den engagierten Vereinen Einiges erreichen werden.“

## Jetzt im Internet

Neue gemeinsame Homepage für den Qualifizierungsbereich und die Kursangebote des Sports in Köln. Neugierig? Dann schauen Sie auf die neue gemeinsame Homepage, die der StadtSportBund Köln mit der SportJugend und dem Bildungswerk des LandesSportBundes NRW, Verbund-Außenstelle SSB Köln/KSB Rhein-Erft erarbeitet hat.

Unter [www.kleqz.de](http://www.kleqz.de), [www.sportbildungswerk.de](http://www.sportbildungswerk.de) oder unter [www.sportkurse-koeln.de](http://www.sportkurse-koeln.de) finden Sie alle Informationen zu dem fundierten Qualifizierungsbereich und den vielfältigen Sportkursen.

„Fit 4 Kids“

# Bewegungsförderung und Stressregulation



## Kostenlose Tages-Fortbildung für Erzieherinnen und Erzieher an Kölner Kindertageseinrichtungen

Bewegung ist grundlegend für eine gesunde und harmonische Persönlichkeitsentwicklung von Kindern. So ist Bewegung Faktor für die:

- motorische Entwicklung,
- körperliche Entwicklung,
- sensorische Entwicklung,
- psychisch-emotionale Entwicklung,
- soziale Entwicklung,
- geistige Entwicklung.

Diesem Stellenwert wird oft noch zu wenig Beachtung im Alltag von Kindertagesstätten geschenkt. Auf der Basis der Bewegungserziehung wird in dieser Fortbildung aufgezeigt, wie mehr Bewegung in der Kindertagesstätte verankert werden kann und Bildungs- und Erziehungsempfehlungen umgesetzt werden können.

### Inhalte:

1. Grundlagen der Bewegungserziehung
2. Bewegungspraxis erleben und reflektieren
3. Spiele und Spielen
4. Stressregulation
5. Gesundheitsteams

### Termine 2010 (alternativ):

- Fit01: 14.04.2010
  - Fit02: 21.04.2010
  - Fit03: 28.04.2010
  - Fit04: 05.05.2010
  - Fit05: 19.05.2010
  - Fit06: 09.06.2010
  - Fit07: 23.06.2010
  - Fit08: 08.09.2010
  - Fit09: 15.09.2010
- Jeweils Mittwoch von 9.00 – 16.00 Uhr.  
(Die Fortbildung umfasst acht Lerneinheiten. Die Teilnahme wird schriftlich bescheinigt.)



**Teilnehmerzahl:** 10 bis 20 pro Fortbildung.

**Veranstaltungsort:** Sportpark Müngersdorf, Olympiaweg 5, Köln oder Bewegungsraum einer Kita.

Einzel- oder Teamanmeldungen sind möglich.

Anmeldungen (mit Angabe von Einrichtung, Adresse, E-Mail und Geburtsdatum) an:

Sportjugend Köln, Koordinierungsstelle Bewegungskindergarten; Ulrich-Brisch-Weg 1; 50858 Köln; E-Mail: wacker@sportjugend-koeln.de. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Frau Hollberg unter 0221/921 300 34.

Die Veranstaltungen werden gefördert durch das Bundesministerium für Gesundheit.

## Jetzt finanzielle Unterstützung beantragen!

### Trainingslager, Ferienfreizeit oder Jugenderholungsfahrt geplant?

Wie jedes Jahr vergibt die Sportjugend Köln Fördermittel für unterschiedliche Aktivitäten der Sportvereine. So können internationale Jugendbegegnungen oder auch Jugendfahrten finanziell unterstützt werden, und das egal ob nur zwei Tage oder sogar eine zweiwöchige Jugenderholungsfahrt geplant sind. Wenn Ihr Euch nicht sicher seid, ob Eure Fahrt bezuschusst

werden kann, oder welche Richtlinien zu beachten sind, dann ruft uns bitte an. Euer Ansprechpartner ist Herr Angerbauer: 0221/921 300 33, angerbauer@sportjugend-koeln.de. Auch beim Ausfüllen der unterschiedlichen Formblätter oder beim Erstellen des gesamten Verwendungsnachweises helfen wir Euch gerne.



**WIR KÖNNEN HIER.**



**ACHTUNG,  
FERTIG: SPART!**

**DOPPEL-FLAT MIT BIS ZU  
125 € STARTGUTHABEN.\***



**Infos: [www.netcologne.de](http://www.netcologne.de) oder 0800-2222 800**

\*Hinweise zur Aktion: Das Startguthaben von bis zu 125€ gilt nur in Verbindung mit der Beauftragung der Doppel-Flat Premium, mtl. 39,90 €. Die Mindestvertragslaufzeit beträgt 24 Monate. Die Aktion gilt bis zum 31.05.2010 und richtet sich an Privatpersonen, die in den letzten drei Monaten keine NetCologne-Kunden waren, in den letzten 12 Monaten an keiner Aktion teilgenommen haben und bis zum 30.11.2010 an das NetCologne-Netz angeschlossen werden können. Weitere Infos und DSL-Anschlusscheck unter [www.netcologne.de](http://www.netcologne.de)